

Heb

Chapter 11

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 Ἦστιν δὲ πίστις ἐλπίζομένων ὑπόστασις, πραγμάτων ἔλεγχος οὐ
이니라 그러나 믿음은 바라는-것들의 실체이요 일들의 확증이니 않는
[G1510](#) [G1161](#) [G4102](#) [G1679](#) [G5287](#) [G4229](#) [G1650](#) [G3756](#)

βλεπομένων.

보이는

[G0991](#)

| 믿음은 바라는 것들의 실상이요 보지 못하는 것들의 증거니

2 ἐν ταύτῃ γὰρ ἐμαρτυρήθησαν οἱ πρεσβύτεροι.
에- 이것으로 이는 증거되었으니 그- 선조들이
[G1722](#) [G3778](#) [G1063](#) [G3140](#) [G3588](#) [G4245](#)

| 선진들이 이로써 증거를 얻었으니라

3 Πίστει νοοῦμεν κατηρτίσθαι τοὺς αἰῶνας, ῥήματι Θεοῦ, εἰς τὸ μὴ
믿음으로 깨닫는니라 지어졌음을 그- 세상들이 말씀으로 하나님의 위한- 그- 않도록
[G4102](#) [G3539](#) [G2675](#) [G3588](#) [G0165](#) [G4487](#) [G2316](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3361](#)

ἐκ φαινομένων, τὸ βλεπόμενον γεγονέναι.

에서- 보이는-것들에서 그- 보이는-것이 되었음을

[G1537](#) [G5316](#) [G3588](#) [G0991](#) [G1096](#)

| 믿음으로 모든 세계가 하나님의 말씀으로 지어진 줄을 우리가 아나니 보이는 것은 나타난 것으로 말미암아 된 것이 아니니라

4 Πίστει πλείονα θυσίαν, Ἄβελ παρά Κάιν προσήνεγκεν τῷ Θεῷ; δι'
믿음으로 더-많은 제사를 아벨이 보다- 가인 드렸으니 그- 하나님에게 통하여-
[G4102](#) [G4119](#) [G2378](#) [G0006](#) [G3844](#) [G2535](#) [G4374](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#)

ἧς ἐμαρτυρήθη εἶναι δίκαιος, μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ τοῦ
그것을 증거되었으니 이기를 의로운-자라 증거하시니 에- 그- 예물들에 그의 그-
[G3739](#) [G3140](#) [G1510](#) [G1342](#) [G3140](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1435](#) [G0846](#) [G3588](#)

Θεοῦ; καὶ δι' αὐτῆς, ἀποθανῶν, ἔτι λαλεῖ.

하나님이 그리고 통하여- 그것을 죽어서 여전히 말하니

[G2316](#) [G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G0599](#) [G2089](#) [G2980](#)

| 믿음으로 아벨은 가인보다 더 나은 제사를 하나님께 드림으로 의로운 자라 하시는 증거를 얻었으니 하나님이 그 예물에 대하여 증거 하심이라 저가 죽었으나 그 믿음으로써 오히려 말하느니라

5 Πίστει Ἐνώχ μετετέθη, τοῦ μὴ ἰδεῖν θάνατον, καὶ οὐχ ἠύρισκετο,
믿음으로 에녹은 옮겨졌으니 그- 않도록 보기를 썩음을 그리고 앓닐 발견되었으니
[G4102](#) [G1802](#) [G3346](#) [G3588](#) [G3361](#) [G3708](#) [G2288](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2147](#)

διότι μετέθηκεν αὐτὸν ὁ Θεός; πρὸ γὰρ τῆς μεταθέσεως,
왔냐하면 옮겨가게-하셨으니 그를 그- 하나님이 전에- 이는 그- 옮겨가기
[G1360](#) [G3346](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4253](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3331](#)

μεμαρτύρηται εὐαρεστηκέναι τῷ Θεῷ.

증거되었으니 기뻐하게-했다고 그- 하나님을

[G3140](#) [G2100](#) [G3588](#) [G2316](#)

| 믿음으로 에녹은 죽음을 보지 않고 옮기웠으니 하나님이 저를 옮기심으로 다시 보이지 아니하니라 저는 옮기우기 전에 하나님을 기쁘 시게 하는 자라 하는 증거를 받았느니라

6 χωρὶς δὲ πίστεως, ἀδύνατον εὐαρεστῆσαι. πιστεῦσαι γὰρ δεῖ τὸν
 없이- 그러나 믿음이 불가능하니 기뻐하게-하기가 믿기를 이는 필요하니 그-
[G5565](#) [G1161](#) [G4102](#) [G0102](#) [G2100](#) [G4100](#) [G1063](#) [G1163](#) [G3588](#)

προσερχόμενον τῷ Θεῷ, ὅτι ἔστιν, καὶ τοῖς ἐκζητοῦσιν αὐτὸν,
 나아오-자가 그- 하나님에게 그러므로 있다고 그리고 그- 찾는-자들에게 그를
[G4334](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1567](#) [G0846](#)

μισθαποδότης γίνεται.
 보상하는-이가 되신다고
[G3406](#) [G1096](#)

믿음이 없이는 기쁘시게 못하니 하나님께 나아가는 자는 반드시 그가 계신 것과 또한 그가 자기를 찾는 자들에게 상 주시는 이심을 믿어야 할지니라

7 Πίστει χρηματισθεῖς, Νῶε περὶ τῶν μηδέπω βλεπομένων, εὐλαβηθεῖς,
 믿음으로 지시받은 노아가 에-관하여 그- 아직 보이지-않는-것들을 경건하여
[G4102](#) [G5537](#) [G3575](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3369](#) [G0991](#) [G2125](#)

κατεσκεύασεν κιβωτὸν εἰς σωτηρίαν τοῦ οἴκου αὐτοῦ; δι' ἧς κατέκρινεν
 지었으니 방주를 위한- 구원을 그- 집의 그의 통하여- 그것을 정죄하였으니
[G2680](#) [G2787](#) [G1519](#) [G4991](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2632](#)

τὸν κόσμον, καὶ τῆς κατὰ πίστιν δικαιοσύνης, ἐγένετο κληρονόμος.
 그- 세상을 그리고 그- 에-따라 믿음을 의의 되었으니 상속자가
[G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4102](#) [G1343](#) [G1096](#) [G2818](#)

믿음으로 노아는 아직 보지 못하는 일에 경고하심을 받아 경외함으로 방주를 예비하여 그 집을 구원하였으니 이로 말미암아 세상을 정죄하고 믿음을 좇는 의의 후사가 되었느니라

8 Πίστει καλούμενος, Ἀβραὰμ ὑπήκουσεν ἐξελεῖν εἰς τόπον ὃν ἤμελλεν
 믿음으로 부르심-받아 아브라함이 순종하였으니 나가기를 에- 장소로 그것을 장차-
[G4102](#) [G2564](#) [G0011](#) [G5219](#) [G1831](#) [G1519](#) [G5117](#) [G3739](#) [G3195](#)

λαμβάνειν εἰς κληρονομίαν, καὶ ἐξῆλθεν, μὴ ἐπιστάμενος ποῦ ἔρχεται.
 받기를 로- 유산으로 그리고 나갔으니 않고 알지 어디로 가는지
[G2983](#) [G1519](#) [G2817](#) [G2532](#) [G1831](#) [G3361](#) [G1987](#) [G4226](#) [G2064](#)

믿음으로 아브라함은 부르심을 받았을 때에 순종하여 장래 기업으로 받을 땅에 나갈새 갈 바를 알지 못하고 나갔으며

9 Πίστει παρώκησεν εἰς γῆν τῆς ἐπαγγελίας, ὡς ἄλλοτριαν, ἐν σκηναῖς
 믿음으로 머물렀으니 에- 땅 그- 약속의 같이- 남의-땅같이 에- 장막들에
[G4102](#) [G3939](#) [G1519](#) [G1093](#) [G3588](#) [G1860](#) [G5613](#) [G0245](#) [G1722](#) [G4633](#)

κατοικήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ, τῶν συνκληρονόμων τῆς ἐπαγγελίας τῆς
 거하며 함께- 이삭과 그리고 야곱과 그- 함께-상속자들인 그- 약속의 그-
[G2730](#) [G3326](#) [G2464](#) [G2532](#) [G2384](#) [G3588](#) [G4789](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#)

αὐτῆς;
 동일한
[G0846](#)

믿음으로 저가 외방에 있는 것 같이 약속하신 땅에 우거하여 동일한 약속을 유업으로 함께 받은 이삭과 야곱으로 더불어 장막에 거하였으니

10 ἔξεδέχετο γὰρ τὴν τοὺς θεμελίους ἔχουσιν πόλιν, ἧς τεχνίτης καὶ
 기다렸으니 이는 그- 그- 기초들을 가진 도시를 그것의 기술자이요 그리고
[G1551](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2310](#) [G2192](#) [G4172](#) [G3739](#) [G5079](#) [G2532](#)

δημιουργὸς ὁ Θεός.
 건축자는 그- 하나님이라
[G1217](#) [G3588](#) [G2316](#)

이는 하나님의 경영하시고 지으실 터가 있는 성을 바랐음이니라

- 11 Πίστει καὶ αὐτῇ Σάρρα [στεῖρα], δύναμιν εἰς καταβολὴν σπέρματος
믿음으로 또한 그녀에게 사라가 숙여인 능력을 위한- 창조를 씨의
[G4102](#) [G2532](#) [G0846](#) [G4564](#) [G4723](#) [G1411](#) [G1519](#) [G2602](#) [G4690](#)
ἔλαβεν, καὶ παρὰ καιρὸν ἡλικίας, ἐπεὶ πιστὸν ἡγήσατο τὸν ἐπαγγειλάμενον.
받았으니 그리고 지나- 때를 나이의 이는 신실하다고 여겼으니 그- 약속하신-이를
[G2983](#) [G2532](#) [G3844](#) [G2540](#) [G2244](#) [G1893](#) [G4103](#) [G2233](#) [G3588](#) [G1861](#)

믿음으로 사라 자신도 나이 늙어 단산하였으나 잉태하는 힘을 얻었으니 이는 약속하신 이를 미쁘신 줄 았이라

- 12 διὸ καὶ ἀφ' ἑνός, ἐγεννήθησαν, καὶ ταῦτα νεκρωμένου, καθὼς
그러므로 또한 에서- 하나에서 낳으니 그리고 이것들이 쟁은-것-같은-이에게서 같이-
[G1352](#) [G2532](#) [G0575](#) [G1520](#) [G1080](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3499](#) [G2531](#)
τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει, καὶ ὡς ἡ ἄμμος ἡ παρὰ
그- 별들이 그- 하늘의 그- 많음에서 그리고 같이- 그- 모래가 그- 옆에-
[G3588](#) [G0798](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3588](#) [G4128](#) [G2532](#) [G5613](#) [G3588](#) [G0285](#) [G3588](#) [G3844](#)
τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης, ἡ ἀναρίθμητος.
그- 가장자리 그- 바다의 그- 셀-수-없는
[G3588](#) [G5491](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G0382](#)

이러므로 죽은 자와 방불한 한 사람으로 말미암아 하늘에 허다한 별과 또 해변의 무수한 모래와 같이 많이 생육하였느니라

- 13 Κατὰ πίστιν ἀπέθανον οὗτοι πάντες, μὴ κομισάμενοι τὰς ἐπαγγελίας, ἀλλὰ
에-따라 믿음을 죽었으니 이들이 모두 않고 받지 그- 약속들을 오히려
[G2596](#) [G4102](#) [G0599](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3361](#) [G2983](#) [G3588](#) [G1860](#) [G0235](#)
πόρρωθεν αὐτὰς ἰδόντες, καὶ ἀσπασάμενοι, καὶ ὁμολογήσαντες ὅτι
멀리서 그것들을 보고 그리고 반겼으니 그리고 고백하였으니 그러므로
[G4207](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0782](#) [G2532](#) [G3670](#) [G3754](#)
ξένοι καὶ παρεπίδημοί εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς.
나그네이고 그리고 순례자라고 이니라 에- 그- 땅
[G3581](#) [G2532](#) [G3927](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

이 사람들은 다 믿음을 따라 죽었으며 약속을 받지 못하였으되 그것들을 멀리서 보고 환영하며 또 땅에서는 외국인과 나그네로라 증거하였으니

- 14 οἱ γὰρ τοιαῦτα λέγοντες, ἐμφανίζουσιν ὅτι πατρίδα ἐπιζητοῦσιν.
그- 이는 이러한-것들을 말하는-자들은 나타내니 그러므로 조국을 찾는다고
[G3588](#) [G1063](#) [G5108](#) [G3004](#) [G1718](#) [G3754](#) [G3968](#) [G1934](#)

이같이 말하는 자들은 본향 찾는 것을 나타냄이라

- 15 καὶ εἰ μὲν ἐκεῖνης ἐμνημόνευον, ἀφ' ἧς ἐξέβησαν, εἶχον ἄν
그리고 만일 한편 그것을 기억했다라면 에서- 그것에서 나왔던 가졌으리라 하여-
[G2532](#) [G1487](#) [G3303](#) [G1565](#) [G3421](#) [G0575](#) [G3739](#) [G1545](#) [G2192](#) [G0302](#)
καιρὸν ἀνακάμψαι;
기회를 돌아가기를
[G2540](#) [G0344](#)

저희가 나온 바 본향을 생각하였다면 돌아갈 기회가 있었으려니와

16 νῦν δὲ κρείττονος ὀρέγονται, τοῦτ' ἔστιν ἐπουρανίου; διὸ οὐκ
 지금 그러나 더-나은-것을 원하니 그것은 이니 하늘의-것을 그러므로 않으시니
[G3568](#) [G1161](#) [G2909](#) [G3713](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2032](#) [G1352](#) [G3756](#)
 ἐπαισχύνεται αὐτοὺς ὁ Θεός, Θεὸς ἐπικαλεῖσθαι αὐτῶν; ἠτοιμάσεν γὰρ
 부끄러워하지 그들을 그- 하나님은 하나님이라고 불리기를 그들의 예비하셨으니 이는
[G1870](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2316](#) [G1941](#) [G0846](#) [G2090](#) [G1063](#)
 αὐτοῖς πόλιν.
 그들을-위해 도시를
[G0846](#) [G4172](#)

저희가 이제는 더 나은 본향을 사모하니 곧 하늘에 있는 것이라 그러므로 하나님이 저희 하나님이라 일컬음 받으심을 부끄러워 아니 하시고 저희를 위하여 한 성을 예비하셨느니라

17 Πίστει προσενήνοχεν Ἀβραὰμ τὸν Ἰσαὰκ; πειραζόμενος, καὶ τὸν μονογενῆ
 믿음으로 드렸으니 아브라함이 그- 이삭을 시험받아서 그리고 그- 독생자를
[G4102](#) [G4374](#) [G0011](#) [G3588](#) [G2464](#) [G3985](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3439](#)
 προσέφερον, ὁ τὰς ἐπαγγελίας ἀναδεξάμενος
 드렸으니 그-는 그- 약속들을 받아들인-자일지라도
[G4374](#) [G3588](#) [G3588](#) [G1860](#) [G0324](#)

아브라함은 시험을 받을 때에 믿음으로 이삭을 드렸으니 저는 약속을 받은 자로되 그 독생자를 드렸느니라

18 πρὸς ὃν ἐλαλήθη, ὅτι Ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα;
 향하여- 그-에게 말씀되었으니 그러므로 에- 이삭으로 불리우리라 너에게 씨가
[G4314](#) [G3739](#) [G2980](#) [G3754](#) [G1722](#) [G2464](#) [G2564](#) [G4771](#) [G4690](#)

저에게 이미 말씀하시기를 네 자손이라 칭할 자는 이삭으로 말미암으리라 하셨으니

19 λογισάμενος ὅτι καὶ ἐκ νεκρῶν ἐγείρειν -- δυνατὸς ὁ Θεός,
 생각하였으니 그러므로 또한 에서- 죽은-자들에서 일으키기를 할-수-있다고 그- 하나님이
[G3049](#) [G3754](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3498](#) [G1453](#) [G1415](#) [G3588](#) [G2316](#)
 ὅθεν αὐτὸν καὶ ἐν παραβολῇ, ἐκομίσατο.
 그러므로 그를 또한 에- 비유로 돌려받았으니
[G3606](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3850](#) [G2865](#)

저가 하나님이 능히 죽은 자 가운데서 다시 살리실 줄로 생각한지라 비유컨대 죽은 자 가운데서 도로 받은 것이니라

20 Πίστει καὶ περὶ μελλόντων, εὐλόγησεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ καὶ τὸν
 믿음으로 또한 에-관하여 장차-오는-것들을 축복하였으니 이삭이 그- 야곱과 그리고 그-
[G4102](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3195](#) [G2127](#) [G2464](#) [G3588](#) [G2384](#) [G2532](#) [G3588](#)
 Ἰσαῦ.
 에서를
[G2269](#)

믿음으로 이삭은 장차 오는 일에 대하여 야곱과 에서에게 축복하였으며

21 Πίστει Ἰακώβ, ἀποθνήσκων, ἕκαστον τῶν υἱῶν Ἰωσήφ εὐλόγησεν, καὶ
 믿음으로 야곱이 썩으며 각각을 그- 아들들 요셉의 축복하였으니 그리고
[G4102](#) [G2384](#) [G0599](#) [G1538](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2501](#) [G2127](#) [G2532](#)
 προσεκύνησεν ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.
 경배하였으니 에- 그- 끝에 그- 지팡이의 그의
[G4352](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0206](#) [G3588](#) [G4464](#) [G0846](#)

믿음으로 야곱은 죽을 때에 요셉의 각 아들에게 축복하고 그 지팡이 머리에 의지하여 경배하였으며

22 Πίστει Ἰωσήφ, τελευτῶν, περὶ τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ
믿음으로 요셉이 임종하며 에-관하여 그- 떠남을 그- 아들들의 이스라엘의
[G4102](#) [G2501](#) [G5053](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1841](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2474](#)

ἐμνημόνευσεν, καὶ περὶ τῶν ὀστέων αὐτοῦ ἐνετείλατο.
기억하였으니 그리고 에-관하여 그- 뼈들을 그의 명하였으니
[G3421](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3747](#) [G0846](#) [G1781](#)

믿음으로 요셉은 임종시에 이스라엘 자손들의 떠날 것을 말하고 또 자기 해골을 위하여 명하였으며

23 Πίστει Μωϋσῆς, γεννηθεὶς, ἐκρύβη τρίμηνον ὑπὸ τῶν πατέρων αὐτοῦ,
믿음으로 모세가 태어나서 숨겨졌으니 석-달 에-의해 그- 부모들에-의해 그의
[G4102](#) [G3475](#) [G1080](#) [G2928](#) [G5150](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#)

διότι εἶδον ἀστεῖον τὸ παιδίον; καὶ οὐκ ἐφοβήθησαν τὸ διάταγμα
왜냐하면 보았으니 아름다운-것을 그- 아이를 그리고 앓닐 두려워하였으니 그- 명령을
[G1360](#) [G3708](#) [G0791](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3756](#) [G5399](#) [G3588](#) [G1297](#)

τοῦ βασιλέως.
그- 왕의
[G3588](#) [G0935](#)

믿음으로 모세가 났을 때에 그 부모가 아름다운 아이임을 보고 석 달 동안 숨겨 임금의 명령을 무서워 아니하였으며

24 Πίστει Μωϋσῆς, μέγας γενόμενος, ἠρνήσατο λέγεσθαι υἱὸς θυγατρὸς Φαραῶ;
믿음으로 모세가 크게 되어서 거절하였으니 불리기를 아들로 딸의 바로의
[G4102](#) [G3475](#) [G3173](#) [G1096](#) [G0720](#) [G3004](#) [G5207](#) [G2364](#) [G5328](#)

믿음으로 모세는 장성하여 바로의 공주의 아들이라 칭함을 거절하고

25 μᾶλλον ἐλόμενος συνκακουχεῖσθαι τῷ λαῷ τοῦ Θεοῦ, ἢ πρόσκαιρον
더욱 택하여 함께-학대받기를 그- 백성과 그- 하나님의 보다- 잠시의
[G3123](#) [G0138](#) [G4778](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2228](#) [G4340](#)

ἔχειν ἀμαρτίας ἀπόλαυσιν;
가지기를 죄의 누림을
[G2192](#) [G0266](#) [G0619](#)

도리어 하나님의 백성과 함께 고난 받기를 잠시 죄악의 낙을 누리는 것보다 더 좋아하고

26 μείζονα πλοῦτον ἠγησάμενος, τῶν Αἰγύπτου θησαυρῶν, τὸν ὄνειδισμὸν τοῦ
더-큰 부라고 여겨서 그- 애굽의 보물들보다 그- 비난을 그-
[G3173](#) [G4149](#) [G2233](#) [G3588](#) [G0125](#) [G2344](#) [G3588](#) [G3680](#) [G3588](#)

Χριστοῦ; ἀπέβλεπεν γὰρ εἰς τὴν μισθαποδοσίαν.
그리스도의 바라보았으니 이는 에- 그- 보응을
[G5547](#) [G0578](#) [G1063](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3405](#)

그리스도를 위하여 받는 능욕을 애굽의 모든 보화보다 더 큰 재물로 여겼으니 이는 상 주심을 바라봄이라

27 Πίστει κατέλιπεν Αἴγυπτον, μὴ φοβηθεὶς τὸν θυμὸν τοῦ βασιλέως; τὸν
믿음으로 떠났으니 애굽을 앓고 두려워하지 그- 분노를 그- 왕의 그-
[G4102](#) [G2641](#) [G0125](#) [G3361](#) [G5399](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)

γὰρ ἄορατον ὡς ὀρών, ἐκαρτέρησεν.
이는 보이지-않는-이를 같이- 보면서 견딤이니
[G1063](#) [G0517](#) [G5613](#) [G3708](#) [G2594](#)

믿음으로 애굽을 떠나 임금의 노함을 무서워 아니하고 곧 보이지 아니하는 자를 보는 것 같이 하여 참았으며

28 Πίστει πεποιήκεν τὸ πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ αἵματος, ἵνα
 믿음으로 행하였으니 그- 유월절과 그리고 그- 뿌림을 그- 피의 하려함이니
[G4102](#) [G4160](#) [G3588](#) [G3957](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4378](#) [G3588](#) [G0129](#) [G2443](#)

μὴ ὁ ὄλοθρεύων τὰ πρωτότοκα θίγη αὐτῶν.
 않도록 그- 멸하는-이가 그- 처음-난-이들을 만지지 그들의
[G3361](#) [G3588](#) [G3645](#) [G3588](#) [G4416](#) [G2345](#) [G0846](#)

| 믿음으로 유월절과 피 뿌리는 예를 정하였으니 이는 장자를 멸하는 자로 저희를 건드리지 않게 하려 한 것이며

29 Πίστει διέβησαν τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν, ὡς διὰ ξηρᾶς γῆς; ἦς
 믿음으로 건넜으니 그- 홍 바다를 같이- 통하여- 마른 땅을 그것의
[G4102](#) [G1224](#) [G3588](#) [G2063](#) [G2281](#) [G5613](#) [G1223](#) [G3584](#) [G1093](#) [G3739](#)

πεῖραν λαβόντες, οἱ Αἰγύπτιοι κατεπόθησαν.
 시도를 한 그- 애굽인들은 삼켜졌으니
[G3984](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0124](#) [G2666](#)

| 믿음으로 저희가 홍해를 육지 같이 건넜으나 애굽 사람들은 이것을 시험하다가 빠져 죽었으며

30 Πίστει τὰ τεῖχη Ἱεριχῶ ἔπεσαν, κυκλωθέντα ἐπὶ ἑπτὰ ἡμέρας.
 믿음으로 그- 성벽들이 여리고의 무너졌으니 둘러진-후에 동안- 일곱 날
[G4102](#) [G3588](#) [G5038](#) [G2410](#) [G4098](#) [G2944](#) [G1909](#) [G2033](#) [G2250](#)

| 믿음으로 칠 일 동안 여리고를 두루 다니매 성이 무너졌으며

31 Πίστει Ῥαὰβ ἡ πόρνη, οὐ συναπώλετο τοῖς ἀπειθήσασιν, δεξαμένη τοὺς
 믿음으로 라합이 그- 창녀는 양닐 함께-멸망하지 그- 불순종한-자들과 맞이하여 그-
[G4102](#) [G4460](#) [G3588](#) [G4204](#) [G3756](#) [G4881](#) [G3588](#) [G0544](#) [G1209](#) [G3588](#)

κατασκόπους μετ' εἰρήνης.
 정탐꾼들을 함께- 평안으로
[G2685](#) [G3326](#) [G1515](#)

| 믿음으로 기생 라합은 정탐꾼을 평안히 영접하였으므로 순종치 아니한 자와 함께 멸망치 아니하였도다

32 Καὶ τί ἔτι λέγω? ἐπιλείψει με γὰρ, διηγούμενον ὁ χρόνος,
 그리고 무엇을 여전히 말하리오 부족하리라 나에게 이는 말하면서 그- 시간이
[G2532](#) [G5101](#) [G2089](#) [G3004](#) [G1952](#) [G1473](#) [G1063](#) [G1334](#) [G3588](#) [G5550](#)

περὶ Γεδεών, Βαράκ, Σαμψών, Ἰεφθάε, Δαυίδ τε, καὶ Σαμουήλ, καὶ
 에-관하여 기드온과 바락과 삼손과 입다와 다윗과 그리고 그리고 사무엘과 그리고
[G4012](#) [G1066](#) [G0913](#) [G4546](#) [G2422](#) [G1138](#) [G5037](#) [G2532](#) [G4545](#) [G2532](#)

τῶν προφητῶν;
 그- 선지자들을
[G3588](#) [G4396](#)

| 내가 무슨 말을 더 하리요 기드온, 바락, 삼손, 입다와 다윗과 사무엘과 및 선지자들의 일을 말하려면 내게 시간이 부족하리이다

33 οἱ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον
 그들은 통하여- 믿음으로 정복하였으니 나라들을 행하였으니 의를 얻었으니
[G3739](#) [G1223](#) [G4102](#) [G2610](#) [G0932](#) [G2038](#) [G1343](#) [G2013](#)

ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων;
 약속들을 막았으니 입들을 사자들의
[G1860](#) [G5420](#) [G4750](#) [G3023](#)

| 저희가 믿음으로 나라들을 이기기도 하며 의를 행하기도 하며 약속을 받기도 하며 사자들의 입을 막기도 하며

34 ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρης, ἐδυναμώθησαν ἀπὸ
 꺼뜨렸으니 힘을 불의 피했으니 날을 칼의 강해졌으니 에서-
[G4570](#) [G1411](#) [G4442](#) [G5343](#) [G4750](#) [G3162](#) [G1412](#) [G0575](#)
 ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων.
 연약함에서 되었으니 강한-자들로 에- 전쟁에서 진영들을 물리쳤으니 남의
[G0769](#) [G1096](#) [G2478](#) [G1722](#) [G4171](#) [G3925](#) [G2827](#) [G0245](#)

불의 세력을 멸하기도 하며 칼날을 피하기도 하며 연약한 가운데서 강하게 되기도 하며 전쟁에 용맹되어 이방 사람들의 진을 물리치기도 하며

35 ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν; ἄλλοι δὲ
 받았으니 여인들이 에서- 부활에서 그- 썩은-자들을 그들의 다른-이들은 그러나
[G2983](#) [G1135](#) [G1537](#) [G0386](#) [G3588](#) [G3498](#) [G0846](#) [G0243](#) [G1161](#)
 ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος
 고문받았으니 않고 받아들이지 그- 구속을 하려함이니 더-나은
[G5178](#) [G3756](#) [G4327](#) [G3588](#) [G0629](#) [G2443](#) [G2909](#)
 ἀναστάσεως τύχωσιν.
 부활을 연기를
[G0386](#) [G5177](#)

여자들은 자기의 죽은 자를 부활로 받기도 하며 또 어떤 이들은 더 좋은 부활을 얻고자 하여 악형을 받되 구차히 면하지 아니하였으며

36 ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων, πεῖραν ἔλαβον; ἔτι, δὲ δεσμῶν
 다른-이들은 그러나 조롱들과 그리고 채찍들의 시련을 받았으니 여전히 그러나 결박들과
[G2087](#) [G1161](#) [G1701](#) [G2532](#) [G3148](#) [G3984](#) [G2983](#) [G2089](#) [G1161](#) [G1199](#)
 καὶ φυλακῆς.
 그리고 감옥의
[G2532](#) [G5438](#)

또 어떤 이들은 희롱과 채찍질뿐 아니라 결박과 옥에 갇히는 시험도 받았으며

37 ἐλιθάσθησαν, [ἐπειράσθησαν], ἐπρίσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρης ἀπέθανον;
 돌로-치이고 시험받고 텔으로-썰이고 에- 살인으로 칼의 죽었으니
[G3034](#) [G3985](#) [G4249](#) [G1722](#) [G5408](#) [G3162](#) [G0599](#)
 περιῆλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὕστερούμενοι, θλιβόμενοι,
 돌아다녔으니 에- 양가죽들에 에- 염소 가죽들에 모자라고 환난받고
[G4022](#) [G1722](#) [G3374](#) [G1722](#) [G0122](#) [G1192](#) [G5302](#) [G2346](#)
 κακουχούμενοι;
 학대받고
[G2558](#)

돌로 치는 것과 톱으로 켜는 것과 시험과 칼에 죽는 것을 당하고 양과 염소의 가죽을 입고 유리하여 궁핍과 환난과 학대를 받았으니

38 ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος; ἐπὶ ἐρημίαις πλανώμενοι, καὶ
 그들의 았았으니 있지 합당하지 그- 세상이 에- 광야들에 방황하며 그리고
[G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G0514](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1909](#) [G2047](#) [G4105](#) [G2532](#)
 ὄρεσιν, καὶ σπηλαίοις, καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς.
 산들에 그리고 굴들에 그리고 그- 구멍들에 그- 땅의
[G3735](#) [G2532](#) [G4693](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3692](#) [G3588](#) [G1093](#)

(이런 사람은 세상이 감당치 못하다) 저희가 광야와 산중과 암혈과 토굴에 유리하였느니라

39 Καὶ οὗτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἐκομίσαντο τὴν
그리고 이들이 모두 증거되었으나 통하여- 그- 믿음으로 양뵈 받았으니 그-
[G2532](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3140](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3756](#) [G2865](#) [G3588](#)

ἐπαγγελίαν;

약속을

[G1860](#)

| 이 사람들이 다 믿음으로 말미암아 증거를 받았으나 약속을 받지 못하였으니

40 τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ
그- 하나님이 에-관하여 우리를 더-나은 어떤-것을 예비하셨으니 하려함이니 앓고
[G3588](#) [G2316](#) [G4012](#) [G1473](#) [G2909](#) [G5100](#) [G4265](#) [G2443](#) [G3361](#)

χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν.

없이- 우리가 온전케-되기를

[G5565](#) [G1473](#) [G5048](#)

| 이는 하나님이 우리를 위하여 더 좋은 것을 예비하셨은즉 우리가 아니면 저희로 온전함을 이루지 못하게 하려 하심이니라